



ZPRÁVA O TRHU ZELENINY

Vývoj cen:

Ceny zemědělských výrobců

☑ Kedlubny.....	6,10 Kč/ks
☑ Ředkvičky.....	4,60 Kč/sv.
☑ Salát hlávkový.....	5,60 Kč/ks

Obsah:

Komoditní zpravodajství.....	1
Ceny zemědělských výrobců.....	3
Obchodní ceny.....	4
Spotřebitelské ceny.....	6
Informace ze zahraničních trhů.....	6
Aktuality.....	10

Komoditní zpravodajství

Ceny zemědělských výrobců

Ve 21. týdnu 2010 se snížila **cena zemědělský výrobků (CZV)** hlávkového salátu o 0,70 Kč (tj. o 11,1 %) na 5,60 Kč/ks. Nově jsou v nabídce producentů ředkvičky v cenovém rozpětí od 3,90 Kč/sv. do 5,- Kč/sv., barevný salát od 7,- Kč/ks do 10,- Kč/ks, kedlubny od 5,30 Kč/ks do 6,80 Kč/ks a lahůdková cibulka od 4,80 Kč/sv. do 6,- Kč/sv.

Obchodní ceny

Ve 21. týdnu 2010 v porovnání s 19. týdnem poklesla průměrná **obchodní nákupní cena (NC)** brokolice z dovozu o 2,50 Kč/ks (tj. o 11,3 %) na 19,30 Kč/ks. Její **obchodní odbytová cena (OC)** se snížila o 6,60 Kč/ks (tj. o 21,7 %) na 24,- Kč/ks. Naopak vzrostla průměrná NC celeru bez natě z dovozu, a to o 2,20 Kč/kg (tj. o 15,3 %) na 16,80 Kč/kg, OC stoupla o 2,80 Kč/kg na 22,30 Kč/kg, tj. o 14,4 %. Zvýšila se také průměrná NC importované suché cibule o 1,30 Kč/kg (tj. o 12,0 %) na 12,40 Kč/kg, její OC stoupla o 1,- Kč/kg na 16,30 Kč/kg, tj. o 6,8 %. Průměrná NC importované bílé papriky klesla o 4,40 Kč/kg (tj. o 12,7 %) na 30,20 Kč/kg, OC se snížila o 7,20 Kč/kg na 38,70 Kč/kg, tj. o 15,8 %. Propadla se také průměrná NC červené papriky z dovozu, a to o 9,- Kč/kg (tj. o 15,8 %) na

48,10 Kč/kg, její OC klesla o 15,40 Kč/kg na 57,30 Kč/kg, tj. o 21,2 %. Ve 21. týdnu se zvýšila průměrná NC póru z dovozu o 3,70 Kč/kg (tj. o 22,7 %) na 19,90 Kč/kg, OC vzrostla o 5,90 Kč/kg (tj. o 28,4 %) na 26,70 Kč/kg. Oproti minulému období se snížila průměrná NC importovaných rajčat, a to o 2,40 Kč/kg (tj. o 11,2 %) na 18,60 Kč/kg, jejich OC poklesla o 4,80 Kč/kg na 23,60 Kč/kg, tj. o 16,9 %. V případě Cherry rajčat (250 g) se zvýšila OC o 4,20 Kč/ks na 18,60 Kč/ks, tj. o 29,2 %. K poklesu průměrné OC došlo u barevného salátu z dovozu, a to o 3,60 Kč/ks na 14,20 Kč/ks, tj. o 20,2 %. Za sledované období stoupla průměrná NC bílého zelí z dovozu o 1,10 Kč/kg (tj. o 11,8 %) na 10,60 Kč/kg, jeho OC se zvýšila shodně o 1,10 Kč/kg na 12,30 Kč/kg, tj. o 9,5 %. Naproti tomu klesla průměrná NC raného bílého zelí z dovozu, a to o 2,20 Kč/kg (tj. o 13,9 %) na 13,40 Kč/kg, OC se snížila o 2,10 Kč/kg na 17,- Kč/kg, tj. o 18,4 %. Oproti 19. týdnu byl zaznamenán pokles průměrné NC pekingského zelí z dovozu, a to o 2,80 Kč/kg (tj. o 10,7 %) na 23,- Kč/kg, jeho OC se snížila o 5,- Kč/kg na 28,30 Kč/kg, tj. o 15,0 %.



Jak používat nové evropské logo pro biopotravinu

Od 1. července platí pro všechny výrobce biopotravin v Evropské unii povinnost používat na biopotravinách jednotné označení logem Evropské unie pro ekologickou produkci, tak zvaným evropským biologem. Bio-info vám přináší detailní informace a návody.

Biologo EU pro ekologické zemědělství ujišťuje spotřebitele o původu a kvalitách nakupovaných potravin a nápojů a jeho přítomnost na jakémkoli výrobku zaručuje soulad s Nařízením EU o ekologickém zemědělství.



Od července 2010 je logo pro biovýrobky EU povinné pro všechny předem balené potraviny v Evropské unii. Je také možné použít logo dobrovolně pro předem nebalené produkty ekologického zemědělství vyrobené v EU nebo pro produkty ekologického zemědělství dovezené ze třetích zemí.

Aby bylo možno používat logo, jakmile se stane jeho použití povinným podle právních předpisů EU, a aby bylo zajištěno účinné fungování vnitřního trhu, zaručena spravedlivá hospodářská soutěž a ochráněny zájmy spotřebitelů, bylo nové logo Evropské unie pro ekologickou produkci zaregistrováno jako kolektivní ochranná známka pro ekologické zemědělství na Úřadu Beneluxu pro ochranu duševního vlastnictví, a je tudíž platné, použitelné a chráněné. Logo bude rovněž zapsáno v rejstříku Společenství a v mezinárodním rejstříku.

Grafické řešení na obalech výrobků

Referenční barvou loga v Pantone je zelená Pantone č. 376 a zelená [50 % kyan + 100 % žlutá], pokud je použit čtyřbarevný sůltisk. Černobílé logo EU pro ekologickou produkci se může používat pouze v případě, že není praktické použití barevné verze. Pokud je barva podkladu obalu nebo etikety tmavá, mohou být symboly použity v negativním formátu za použití barvy podkladu obalu nebo etikety.

Pokud se symbol v barevném provedení používá na barevném podkladu, na kterém je symbol špatně viditelný, je možné ohraničit symbol vnější linií, která zlepšit kontrast s barvami podkladu. V určitých specifických situacích, kdy jsou údaje na obalu jednobarevné, může být logo EU pro ekologickou produkci uvedeno ve stejné barvě.

Minimální výška loga EU pro ekologickou produkci je 9 mm a minimální šířka je 13,5 mm; poměr výšky a šířky musí být vždy 1:1,5. U velmi malých obalů může být minimální velikost ve výjimečných případech zmenšena na výšku 6 mm.

Logo EU pro ekologickou produkci může být spojováno s grafickými nebo textovými prvky

odkazujícími na ekologické zemědělství pod podmínkou, že se nezmění charakter loga EU ani údaje uvedené v článku 58 nařízení. Pokud bude logo EU odkazující na ekologickou produkci spojeno s logy členských států nebo soukromými logy v zelené barvě odlišné od referenční barvy, může být logo EU použito v uvedené nereferenční barvě.

Pokud je logo použito na obalu nebo etiketě výrobku, musí být vždy doprovázeno číselným kódem kontrolní organizace a místem produkce zemědělských surovin, použitých na výrobu dané biopotravinu. Obecný vzor číselných kódů kontrolní organizace je tento: AB-CDE-999

kde:

- „AB“ je kód ISO země, v níž jsou prováděny kontroly, podle čl. 58 odst. 1 písm. a)
- „CDE“ je třípísmenný výraz, který zvolí Komise nebo jednotlivé členské státy, např. „bio“ či „oko“ či „org“ či „eko“, který odkazuje v souladu s čl. 58 odst. 1 písm. b) na ekologický způsob produkce (v České republice platí „BIO“)
- „999“ je nejvýše třímístné referenční číslo, které podle čl. 58 odst. 1 písm. c) přidělí příslušný orgán členského státu kontrolním orgánům.

V České republice kontrolované a certifikované biopotravinu tedy ponosou evropské biologo a kód jedné ze tří akreditovaných kontrolních organizací:

- KEZ o.p.s., **Kód: CZ-BIO-001**
- ABCERT AG, organizační složka, **Kód: CZ-BIO-002**
- Biokont CZ, s.r.o., **Kód: CZ-BIO-003**

Číselný kód a místo původu surovin budou umístěny ve stejném vizuálním poli jako EU biologo. Informace o místě původu by měla být umístěna přímo pod kód kontrolní organizace.

Používání národních a soukromých log

Evropské biologo není exkluzivní, národní a soukromé značky zůstávají v platnosti a mohou být na biopotravinách používány vedle evropského biologa. **Biopotravinu je tedy možné v České republice označovat jak národní značkou, tzv. biozebrou, tak i evropským logem.**



Grafický znak BIO, tzv. **biozebra**, s nápisem „Produkt ekologického zemědělství“ a s číslem kontrolní organizace CZ-KEZ-01, CZ-ABCERT-02 nebo CZ-BIOKONT-03, se v ČR používá jako celostátní ochranná známka pro biopotraviny. K jejímu udílení jsou Ministerstvem zemědělství pověřeny kontrolní organizace KEZ o.p.s., ABCert AG, organizační složka a Biokont, s.r.o. Logo je možné použít pouze v souladu s ustanovením zákona č. 242/2000 Sb. o ekologickém zemědělství, ve znění pozdějších předpisů, a vyhlášky č. 16/2006 Sb., ze dne 6. ledna 2006, kterou se provádějí některá ustanovení zákona o ekologickém zemědělství.

Historie značení biopotravin

Nové logo pro biovýrobky je druhým certifikačním symbolem pro produkty ekologického zemědělství v EU. První symbol se začal používat na konci 90. let 20. století a byl založen na dobrovolné bázi. Od 1. července 2010 je tento symbol již zastaralý, ale ještě se může vyskytnout na některých produktech, než zmizí z dodavatelského řetězce.

V roce 2007 se nápad podpořit oblast ekologického zemědělství zavedením povinného loga pro biovýrobky EU setkal s potřebnou podporou ze všech členských států. Aby našla originální návrh, který osloví všechny evropské spotřebitele, rozhodla se Evropská komise v roce 2008, že zorganizuje celoevropskou soutěž o nejlepší logo pro biovýrobky. Jejím cílem bylo vytvořit a najít logo pro předem balené produkty ekologického zemědělství.

Od března do července 2009 se soutěže zúčastnilo 3 422 studentů designu. Toto ohromující číslo přihlášených prací bylo hodnoceno porotou složenou z profesionálů, která měla složitý úkol vybrat 10 nejlepších log. Po kontrole autorských práv byli vybráni tři kandidáti do veřejného online hlasování, z kterého vzešel vítěz. Od 6. prosince 2009 do 31. ledna 2010 bylo doručeno téměř 130 000 hlasů pro nový symbol ekologického zemědělství EU.

Německý student designu Dušan Milenković vyhrál se svým návrhem „Euro-leaf“, který obdržel 63 % všech hlasů evropské veřejnosti.

Pramen: www.bio-info.cz, 25.5.2010

Ceny zemědělských výrobců

Ceny zemědělských výrobců vybraných druhů zeleniny I. jakostní třídy

Datum zjištění ceny: 21. týden 2010

Kč/MJ

Druh zeleniny	MJ	Ceny zemědělských výrobců			Změna průměrné CZV proti 19. týdnu 2010	
		min.	max.	průměr	v Kč	v %
Cibule lahůdková	sv.	4,80	6,00	5,30	.	.
Kedlubny	ks	5,30	6,80	6,10	.	.
Okurky salátové	kg			*		
Rajčata rychlená	kg			*		
Ředkvičky	sv.	3,90	5,00	4,60	.	.
Salát barevný	ks	7,00	10,00	8,30	.	.
Salát hlávkový	ks	5,00	6,50	5,60	- 0,70	- 11,1
Zelí červené	kg			*		

Poznámka : Ceny zemědělských výrobců jsou uváděny bez DPH a bez dopravy, MJ = měrná jednotka, . = údaj nebyl v předchozím období k dispozici, * = méně než 3 respondenti.

Pramen : ZUČM

Obchodní ceny

Obchodní nákupní ceny vybraných druhů zeleniny I. jakostní třídy

Datum zjištění ceny: 21. týden 2010

Kč/MJ

Druh zeleniny	MJ	Nákupní ceny							
		z domácí produkce				z dovozu			
		min.	max.	průměr	±21/19	min.	max.	průměr	±21/19
Brokolice	ks			*		15,00	21,90	19,30	- 2,50
Celer s natí	ks			*		19,00	24,90	22,90	.
bez natě	kg			*		12,60	19,90	16,80	+ 2,20
Cibule světlá	kg			*		10,80	14,40	12,40	+ 1,30
Česnek	kg			*		62,00	77,40	70,30	- 0,50
Červená řepa	kg			*		5,00	9,40	7,60	+ 0,10
Kapusta hlávková	kg			*		16,30	19,90	18,50	- 0,60
Kedlubny	ks			*		6,40	7,80	7,30	- 0,70
Křen	kg			*		41,30	54,70	47,70	+ 1,40
Květák	ks			*		20,00	32,70	26,10	+ 0,40
Mrkev a karotka	kg			*		6,80	8,80	8,20	- 0,10
Okurky hadovky	kg			*		20,00	25,00	21,70	.
salátové	kg			*		16,00	28,40	21,60	+ 1,40
Paprika bílá	kg			*		25,00	34,90	30,20	- 4,40
červená	kg			*		34,00	58,00	48,10	- 9,00
zelená	kg			*		27,00	42,60	31,30	+ 2,60
oranžová	kg			*		41,00	56,70	47,90	.
žlutá	kg			*		35,00	49,50	40,40	- 0,10
Petržel kadeřavá	kg			*		29,60	45,10	39,20	+ 3,80
Pór	kg			*		15,00	29,40	19,90	+ 3,70
Rajčata	kg			*		15,40	21,10	18,60	- 2,40
Ředkvičky	sv.	3,70	5,00	4,50	- 0,10			*	
Salát barevný	ks			*		12,20	12,20	12,20	.
hlávkový	ks	6,90	10,70	8,30	.			*	
ledový	ks			*		9,70	14,00	11,60	- 0,80
Zelí bílé	kg			*		8,10	12,20	10,60	+ 1,10
červené	kg			*		8,90	15,20	12,40	+ 0,50
bílé rané	kg			*		13,00	14,40	13,40	- 2,20
kysané balené	ks	5,80	11,50	7,80	+ 0,10			*	
kysané volné	kg	10,00	16,40	12,90	0,00	8,70	9,50	9,20	0,00
pekingské	kg			*		19,00	26,90	23,00	- 2,80
Žampiony	kg			*		33,00	44,10	38,60	- 0,20

Poznámka : Nákupní cena je cena bez DPH; MJ = měrná jednotka; * = méně než 3 respondenti; . = ceny nebyly v předchozím týdnu k dispozici.
 Pramen : TIS ČR/SZIF



Obchodní odbytové ceny vybraných druhů zeleniny I. jakostní třídy

Datum zjištění ceny: 21. týden 2010

Kč/MJ

Druh zeleniny	MJ	Odbytové ceny							
		z domácí produkce				z dovozu			
		min.	max.	průměr	±21/19	min.	max.	průměr	±21/19
Brokolice	ks			*		18,10	29,90	24,00	- 6,60
Celer s natí	ks			*		29,50	29,90	29,60	.
bez natě	kg			*		18,50	25,40	22,30	+ 2,80
Cibule světlá	kg			*		11,90	18,00	16,30	+ 1,00
červená	kg			*		13,90	18,50	15,70	+ 0,30
lahůdková	sv.	7,40	9,70	8,70	- 0,50			*	
Česnek	kg			*		59,90	97,20	82,00	- 3,80
Červená řepa	kg			*		7,50	10,90	9,00	0,00
Kapusta hlávková	kg			*		19,30	26,20	23,10	- 2,50
Kedlubny	ks			*		7,90	9,50	8,80	- 1,00
Křen	kg			*		57,60	65,00	60,70	+ 1,20
Květák	ks			*		24,00	38,30	32,70	+ 0,70
Mrkev a karotka	kg			*		7,50	14,00	10,90	+ 0,50
Okurky hadovky	kg			*		23,60	31,30	27,00	.
salátové	kg			*		19,60	33,30	25,20	+ 1,50
Paprika bílá	kg			*		35,50	42,50	38,70	- 7,20
červená	kg			*		42,50	75,50	57,30	- 15,40
zelená	kg			*		32,00	50,10	40,30	+ 2,90
oranžová	kg			*		50,00	59,50	58,60	- 3,00
žlutá	kg			*		42,50	61,40	53,30	+ 2,50
Pažitka v kelímku	ks	14,70	20,00	17,70	+ 0,90			*	
Petrželová nať kadeřavá	kg			*		46,90	65,00	52,10	+ 3,90
Pór	kg			*		21,50	36,40	26,70	+ 5,90
Rajčata	kg			*		16,90	28,90	23,60	- 4,80
Cherry (250 g)	ks			*		10,70	28,80	18,60	+ 4,20
Ředkev bílá	ks			*		13,40	20,90	15,90	0,00
Ředkvičky	sv.	5,70	6,30	5,90	- 0,20			*	
Salát barevný	ks	16,60	19,50	17,60	.	14,20	14,20	14,20	- 3,60
hlávkový	ks	8,50	12,50	10,50	.	8,90	12,50	10,20	+ 0,50
ledový	ks			*		13,20	16,40	14,60	- 0,60
Zelí bílé	kg			*		8,90	14,20	12,30	+ 1,10
červené	kg			*		11,90	18,40	15,30	+ 1,60
bílé rané	kg			*		13,40	18,90	17,00	+ 5,80
kysané balené	ks	8,00	13,40	9,60	0,00	8,30	14,50	10,40	0,00
kysané volné	kg	12,50	19,20	15,30	0,00	11,00	12,50	11,70	0,00
pekingské	kg			*		23,60	34,90	28,30	- 5,00
Žampiony	kg			*		47,90	56,00	51,30	0,00

Poznámka : Nákupní cena je cena bez DPH. MJ = měrná jednotka; * = méně než 3 respondenti; . = Ceny nebyly v předchozím týdnu k dispozici.
 Pramen : TIS ČR SZIF

Spotřebitelské ceny

Srovnání průměrných spotřebitelských cen vybraných druhů zeleniny

Kč/kg

Druh/týden	47.	49.	51.	1.	3.	5.	7.	9.	11.	14.	16.	18.	20.
Papriky	38,43	45,46	51,35	53,02	56,70	56,24	67,12	73,39	80,16	89,12	93,70	87,10	70,77
Rajská jablka	31,08	26,71	32,37	43,36	39,09	39,22	44,56	48,78	55,57	55,25	54,20	45,35	39,01
Mrkev pravá	12,25	11,72	12,18	13,78	16,22	15,24	16,47	15,88	16,70	17,46	17,48	18,41	18,53

Poznámka: Spotřebitelské ceny v týdenních šetřeních jsou zjišťovány u malého souboru prodejen, proto mají uváděné ceny pouze orientační charakter, - = údaj nebyl k dispozici.
 Pramen: ČSÚ

Informace ze zahraničních trhů

Ceny zeleniny na Slovensku

Datum zjištění ceny: 17.5. - 20.5.2010

EUR/MJ

Druh zeleniny	MJ	Nákupní ceny od producentů		Odbytové ceny z velkoobchodu	
		cenové rozpětí	průměrná cena	cenové rozpětí	průměrná cena
Brokolice D	ks	-	-	0,28 - 1,78	0,95
Cibule	sv.	0,17 - 0,22	0,20	0,27 - 0,40	0,34
Celer D	kg	-	-	0,70 - 1,10	0,88
Červená řepy	kg	-	-	0,24 - 0,48	0,34
Česnek D	kg	-	-	2,65 - 3,40	2,99
Kapusta hlávková D	kg	-	-	0,85 - 1,15	0,97
Kedlubny	ks	0,13 - 0,25	0,19	0,30 - 0,41	0,35
Květák D	ks	-	-	0,70 - 2,10	1,42
Mrkev D	kg	-	-	0,32 - 0,65	0,43
Okurky rychlené	kg	0,50 - 0,60	0,58	0,72 - 1,35	0,95
Paprika červená D	kg	-	-	1,99 - 3,50	2,68
Petržel D	kg	-	-	1,35 - 2,10	1,72
Pór D	kg	-	-	0,73 - 1,35	0,99
Rajčata rychlená	kg	0,85 - 1,30	1,06	1,49 - 1,88	1,74
Ředkvičky	sv.	0,17 - 0,18	0,18	0,28 - 0,38	0,31
Salát hlávkový	ks	0,10 - 0,18	0,16	0,27 - 0,55	0,37
Zelí bílé D	kg	-	-	0,40 - 0,75	0,47
červené D	kg	-	-	0,44 - 0,78	0,58
Žampiony	kg	-	-	1,63 - 2,16	1,96

Poznámka: Odbytové ceny od producentů a z velkoobchodu jsou uváděny bez DPH. D = dovoz, - = údaje nejsou k dispozici.
 Pramen: ATIS - Správa o trhu s ovocím a zeleninou

Padla cena papriky

Ve 20. týden 2010 v porovnání s 18. týdnem odbytové ceny kořenové zeleniny kolísaly. Ceny domácích ředkviček oslabily o 8,8 % (0,31 €/sv.). Průměrná cena importované mrkve se zvýšila

o 13,2 % na 0,43 €/kg. Cena petržele z dovozu stoupla o 20,3 % na 1,72 €/kg. Cena červené řepy oslabila o 8,1 % na 0,34 €/kg, v případě bílé ředkve se cena snížila o 9,9 % na 1,- €/kg.



Ceny košťalové zeleniny se měnily nerovnoměrně: cena domácího kusového kedlubnu padla o 16,7 % na 0,35 €/ks a o 12,8 % na 0,41 €/ks se snížila cena importovaného kedlubnu. Odbytová cena kvěťáku z dovozu se zvýšila o 16,4 % na 1,42 €/ks. Průměrná cena brokolice klesla o 18,1 % na 0,95 €/ks.

Ve 20. týdnů se snížily také ceny plodové zeleniny: cena domácích rajčat se snížila o 8,4 % na 1,74 €/kg, v případě rajčat z dovozu cena oslabila o 14,1 % na 1,22 €/kg. Snížila se také odbytová cena salátových okurek (- 5,0 % na 0,95 €/kg) a cena okurek z dovozu klesla o 12,5 % (0,84 €/kg). Oslabily také ceny importované papriky od 21,3 % v případě papriky PCR po 16,3 % (červená

paprika). Pouze průměrná cena lilku se zvýšila o 9,7 % na 1,70 €/kg.

Z listové zeleniny v porovnání s 18. týdnem klesly ceny domácího hlávkového salátu o 7,8 % na 0,47 €/kg. Snížila se také cena ledového salátu z dovozu (- 7,8 % na 0,71 €/ks). O 2,1 % stoupla cena importovaného pekingského zelí (0,99 €/kg).

Ceny cibulové zeleniny se měnily nerovnoměrně: velkoobchodní cena domácí lahůdkové cibule klesla na 0,34 €/sv. (- 8,1%). Nedostatek suché cibule z dovozu naopak zdvihl její cenu o 7,1 % na 0,60 €/kg. Odbytová cena česneku z dovozu posílila o 8,3 % na 2,99 €/kg. O 1,0 % na 0,99 €/kg stoupla cena dovozového póru.

Pramen: ATIS – Správa o trhu s ovocím a zeleninou

Průměrné velkoobchodní ceny domácích producentů zeleniny v Maďarsku

Datum zjištění ceny: 20. týden (k 19.5.2010)

HUF/MJ

Druh zeleniny	MJ	Velkoobchod			
		Debrecen	Kecskemét	Miskolc	Szeged
Celer	ks	160	120	200	120
Cibule žlutá	kg	175	150	180	190
Kapusta hlávková	kg	190	170	190	165
Mrkev	kg	120	120	120	90
Okurky hadovky	kg	280	200	350	290
Papriky žluté	kg	630	-	600	630
Petržel	kg	500	300	650	680
Rajčata	kg	400	-	450	430
Ředkvičky	sv.	60	30	100	40
Salát hlávkový	ks	60	80	80	70
Zelí bílé	kg	110	160	-	110
Žampiony	kg	520	500	400	400

Poznámka: - = údaj není k dispozici

Pramen : AKII

Ceny vybraných druhů ovoce ve Španělsku

EUR/kg

Druh ovoce	Producenti			Velkoobchod			Maloobchod		
	18. týden	19. týden	± %	18. týden	19. týden	± %	18. týden	19. týden	± %
Cibule	-	-	-	0,55	0,55	0,00	1,15	1,18	+ 2,61
Salát hlávkový (ks)	0,46	0,39	- 15,22	0,47	0,45	- 4,26	1,00	0,98	- 2,00
Mrkev	0,43	0,38	- 11,63	0,60	0,59	- 1,67	0,97	0,98	+ 1,03
Papriky	0,78	0,73	- 6,41	1,11	1,01	- 9,01	2,63	2,49	- 5,32
Rajčata	0,74	0,59	- 20,23	1,51	1,08	- 28,48	2,35	2,27	- 3,40

Pramen: M.A.P.A, Observatorio de precios: origen-destino en alimentación



Velkoobchodní ceny zeleniny na vybraných trzích v Polsku

Datum zjištění ceny: 18.5. - 20.5.2010

PLN/MJ

Druh zeleniny	MJ	Bronisze		Lublin		Poznań		Sandomierz		Rzeszów	
		20.5.2010		18.5.2010		19.5.2010		18.5.2010		20.5.2010	
		min.	max.	min.	max.	min.	max.	min.	max.	min.	max.
Domácí produkce:											
Celer	kg	3,75	5,00	4,00	5,00	3,00	4,00	2,50	4,00	4,50	4,50
Cibule	kg	1,50	2,20	2,00	2,40	2,00	2,20	1,90	2,20	2,20	2,50
Červená řepa	kg	0,80	1,00	0,80	1,00	0,60	1,00	0,50	0,70	1,00	1,20
Květák	ks	4,00	5,50	3,00	4,00	3,50	4,50	-	-	3,00	4,00
Mrkev	kg	0,75	1,50	0,70	1,50	1,00	1,40	0,60	1,00	1,20	1,60
Okurky salátové	kg	5,75	6,00	-	-	-	-	4,40	4,70	6,00	6,00
Petržel	kg	4,00	6,00	5,00	6,20	5,00	6,00	3,50	4,50	5,50	6,50
Pórek	kg	4,00	5,00	3,40	5,00	3,00	4,00	-	-	-	-
Rajčata	kg	5,00	6,00	4,67	5,67	5,00	5,50	5,50	6,50	4,80	5,50
Ředkvičky	sv.	1,15	1,50	-	-	0,70	1,00	0,80	1,00	-	-
Salát	ks	2,00	3,30	1,56	2,19	1,50	1,83	1,00	1,50	2,40	2,50
Zelí bílé	kg	1,10	1,50	1,20	1,60	1,20	1,40	1,00	1,20	1,28	1,60
Žampiony	kg	4,00	5,00	4,00	5,00	4,50	5,00	5,00	5,50	4,80	5,00
Dovoz:											
Česnek	kg	-	-	9,00	12,00	9,60	12,00	-	-	12,00	12,00
Paprika červená	kg	9,00	9,50	9,00	11,00	10,00	11,00	9,00	10,00	10,00	12,00

Poznámka: - = údaj není k dispozici

Pramen : Rynek owoców i warzyw świeżych

Obchodní ceny vybraných druhů zeleniny ve Francii – tržnice Paříž

Datum zjištění ceny: 21.5.2010

USD/kg

Druh zeleniny	Země původu	Cena		
		min.	max.	průměr
Celer	Itálie	0,70	0,90	0,80
Cibule	Francie	0,45	0,50	0,48
Květák (ks)	Francie	1,09	1,25	1,17
Mrkev	Francie	0,60	0,68	0,65
Okurky salátové (500 – 600 g)	Francie	0,72	0,80	0,75
Papriky zelené	Holandsko	1,45	1,60	1,50
Petržel kadeřavá	Itálie	1,55	1,65	1,60
Rajčata	Belgie	1,00	1,15	1,10
Ředkvičky (sv.)	Francie	0,50	0,70	0,60
Salát ledový	Španělsko	0,55	0,65	0,60
Zelí bílé	Holandsko	0,65	0,80	0,75

Pramen : USDA – Fruit and Vegetables Market News



Obchodní ceny zeleniny ve Velké Británii - tržnice New Covent Garden

Datum zjištění ceny: 18.5.2010

USD/MJ

Druh zeleniny	Země původu	MJ	Průměrná cena
Cibule	Velká Británie	kg	0,50
Květák	Velká Británie	ks	1,14
Mrkev	Velká Británie	kg	0,44
Paprika zelená	Španělsko	kg	1,80
Petržel	Itálie	kg	2,31
Rajčata	Holandsko	kg	1,34
Salát ledový	Španělsko	ks	0,72
Zelí bílé	Velká Británie	kg	0,55

Pramen : USDA – Fruit and Vegetables Market News

Ceny vybraných druhů zeleniny v Itálii

EUR/kg

Druh	20. týden	19. týden	20./19. t. 2010 (%)	20.t.2010/20.t. 2009 (%)
Celer	0,55	0,39	+ 41,03	+ 18,28
Cibule	0,38	0,42	- 8,15	- 19,71
Cukety	0,46	0,38	+ 23,47	+ 54,33
Květák a brokolice	0,68	0,83	- 18,07	+ 18,26
Lilek	0,28	0,21	+ 29,11	- 35,29
Mrkev	0,37	0,36	+ 2,80	- 7,79
Okurky salátové	0,23	0,23	0,00	+ 50,00
Papriky	0,80	0,90	- 11,11	+ 18,52
Rajčata	0,46	0,59	- 21,79	- 43,88
Ředkvičky	0,86	0,93	- 8,15	- 31,44
Salát hlávkový	0,30	0,30	+ 1,00	- 6,77

Poznámka: - = údaj není k dispozici.

Pramen: ISMEA, Servizi per il Mercato Agricolo Alimentace

Ceny zemědělských výrobců zeleniny ve vybraných trzích v Německu

Datum zjištění ceny: 19.5.2010

EUR/kg

Druh zeleniny	Země původu	Berlín		Hamburg	
		min.	max.	min.	max.
Cibule	Itálie	1,00	1,30	1,35	1,50
Okurky salátové	Německo	0,45	0,50	0,75	0,85
Paprika červená	Holandsko	1,80	2,20	1,90	2,20
zelená	Holandsko	1,80	2,20	1,30	1,50
žlutá	Holandsko	1,60	2,00	2,00	2,30
Rajčata	Holandsko	1,00	1,17	1,00	1,17
Žampiony	Polsko	1,60	2,50	2,00	2,20

Pramen : FAMMU/FAPA



Poptávka po křimickém zelí oproti roku 1989 neklesla

Křimické kysané zelí se jako jeden z mála zemědělských výrobků prodává stejně jako před rokem 1989, navíc trvale s mírným ziskem. Sto let fungující Zelárna Jaroslava Lobkowicze v Křimicích, jedna z největších výroben v zemi, nakupuje hlávky od sedmi farmářů z okolí. Zelí stále zraje v modřínových kádích a ušlapávají ho ženy v bílých holínkách, řekl ČTK vedoucí výroby Otakar Drnka.

„Kádě z modřínového dřeva už používáme jenom my. Na zelí jsou nejlepší,“ dodal. Kvalita a chuť je kromě nich daná složením půdy v oblasti, klimatem a stálou teplotou ve sklepích bývalého pivovaru, kde jsou obří nádoby zapsané do podlahy. Každý rok zpracuje firma 1 400 až 1 500 tun zelí, které upěchované v kádích zraje čtyři až šest týdnů. Pracovníci tak musejí očistit, nakrouhat a ušlapat za sezonu přes 500 000 hlávek. „Přirozený kvasný proces probíhá ideálně díky lehkému šlapání. Při pěstování mechanickými měchy se hmota rozbije a už to není ono,“ dodal Lobkowicz.

Zelárnu získal rod Lobkowiczů v restituci v roce 1994. Přes sezonu tam pracuje 30 až 40 lidí, mimo ni deset. Zelárna, která nepěstuje vlastní hlávky, dává práci sedmi okolním farmářům a jejich rodinám, tedy dalším 50 lidem. Zemědělci pěstují zelí na 35 hektarech kolem údolí řeky Mže. Na metru čtverečním vyrostou dvě tři hlávky.

Ekonomickou krizi firma nepociťuje. „Zelí a brambory jdou pořád stejně. Je to poměrně laciné zboží, navíc zdravé,“ dodal Lobkowicz. Podle Drnky je stále stejně v oblíbenosti tradiční české jídlo „vepřo-knedlo-zelo“, poptávku si drží také saláty z kysaného zelí.

Zelárna, jediná na západě Čech, nenakupuje polské ani německé hlávky, ale pouze zelí z Křimicka, Radčicka a Malešicka. „Do obchodů na Plzeňsku jde zelí z Polska, středních Čech a Moravy, ale tady nikdo jiné než od nás nechce, protože křimické je nejznámější,“ dodal Drnka. Podle něj mohou být sice konkurenti cenově níže, ale firmě to žádný pokles odbytu nezpůsobuje, protože zájem je trvale stejný.

Zelí z Křimic se ale často neobjevuje v obchodech, protože firma ho dodává jen velkoobchodníkům se zeleninou, kteří se netlačí do řetězců. Spotřeba po revoluci nijak neklesla, dodal Drnka. Letní zelí se sklízí v září, pozdní hlávky v listopadu a prosinci.

Lobkowiczova farma spravuje 850 hektarů zemědělských ploch, z toho 650 ha má v pronájmu od 90 vlastníků. Pěstuje pšenici, hrách, ječmen a řepku, která se jako jediná dala z loňské sklizně prodat se ziskem. Dále nabízí okrasné dřeviny a potřeby pro zahrádkáře.

Pramen: ČTK, 17.5.2010

Kurzy devizového trhu - Česká národní banka - platnost od 26.5.2010

100 HUF - 9,212 Kč
 1 EUR - 25,555 Kč

1 PLN - 6,218 Kč
 1 HRK - 3,514 Kč

1 USD - 20,762 Kč

Vydavatel

TIS ČR, SZIF

Státní zemědělský intervenční fond
 Ve Smečkách 33, 110 00 Praha 1

www.szif.cz

Odpovědný pracovník

Ing. Tomáš Materna
 vedoucí samostatného oddělení
 agrární informatiky

tel.: 222 871 577
 fax: 222 871 536
 e-mail: materna@szif.cz

Komoditní manager

Ing. Anna Mandelíčková

tel.: 222 871 428
 fax: 222 871 536
 e-mail: anna.mandelickova@szif.cz

Rozmnožování anebo rozšiřování tohoto zpravodaje nebo jeho části jakýmkoliv způsobem je zakázáno, s výjimkou případů povolených autorským zákonem nebo předchozího písemného souhlasu TIS ČR SZIF. Údaje obsažené v tomto zpravodaji jsou pouze informativního charakteru a nemají závaznou povahu. Jejich citace je možná pouze s uvedením zdroje TIS ČR SZIF.